



Projekt – Chito Manza (Läs med mig)

Poesi skapta av föreningen Promoting Youth Inclusion (PYI)

Svenska

Jag vill äta detta varje dag, men mina tänder vill inte det

Jag vill köpa detta varje dag, men mina föräldrar säger nej

Jag vill ta med mig detta till skolan, men jag får inte av mina fröknar

Det finns sura, söta och salta sorter.

Det finns hårda, smala, runda, och stora

Mina föräldrar säger att man ska äta det på lördagar

Vad är det jag tänker på?

Gurbeti

Me magnav te shav kava svako djive, ali me danda ni mangel

Me mangav te shinav akana svako djive, ali me roditelija ni muken
man

Me mangav te lav akava mansa ki skola, ali me ustilice ni muken man

Si tut cerke, slatke hem londale sorte

Si tut zuralje, sane, okrogle hem bare

Me roditelija penen kaj saj the chav akava ko subota

A ko so mislisarav me?



Projekt – Chito Manza (Läs med mig)

Poesi skapta av föreningen Promoting Youth Inclusion (PYI)

Arli

Me mangava te hav odova svako dive, ali me danda na mangena

Me mangava te chinav odova svako dive, ali mekle na mukena

Me mangava te lav odova mansar ki skola, nego me ustielica na mukena

Isi cerko, slatko, hem londalje sorta

Isi zuralje, sane, okrogle, hem bare

Me roditelja penena so akava saj te hal pe ko sabato

Ko so me misijava?

Fråga: Vad tror du att personen tänker på?

Puciba: So misli tu kaj o manurs misljil?

Pitanje: So misineja tu o manurs misineja upro?